

U-PROX SE keypad

www.u-prox.systems support@u-prox.systems www.u-prox.systems/doc_sekeypad



EN UNIVERSAL READER WITH A KEYPAD
U-PROX access control system
Manufacturer: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Mykoly Hrinchenka str. 2/1, 03038, Kyiv, Ukraine

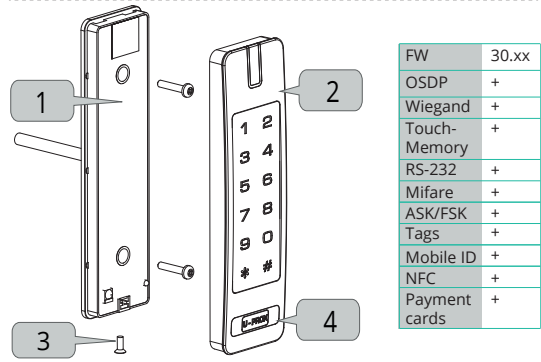
ES LECTURA VERSÁTIL CON UN TECLADO
Sistema de control de acceso autónomo U-PROX
Fabricante: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Calle Mykoly Hrinchenka, 2/1, 03038, Kiev, Ucraina

FR LECTEUR POLYVALENT AVEC CLAVIER
Système de contrôle d'accès U-PROX
Fabricant: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Rue Mykoly Hrinchenko, 2/1, 03038, Kyiv, Ukraine

PT LEITURA VERSÁTIL COM TECLADO
Sistema de controle de acesso U-PROX
Fabricante: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Rua Mykoly Hrinchenka, 2/1, 03038, Kiev, Ucrânia

UA УНІВЕРСАЛЬНИЙ ЗЧИТУВАЧ З КЛАВІАТУРОЮ
Система контролю доступу U-PROX
Виробник: ТОВ "Інтегрейтед Текнікал Віжн Лтд"
03038, Україна, м. Київ, вул. Миколи Грінченка, 2/1

PL UNIWERSALNY CZYTNIK ZBLIŻENIOWY Z KLAWIATURĄ
System kontroli dostępu U-PROX
Producent: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
03035, Ukraina, Kijów, ul. Mykoly Hrinchenka, 2/1



U-PROX SE keypad - the adjustable universal SmartLine reader with a keypad for mobile credentials and proximity identifiers in conjunction with the U-PROX Mobile ID application and U-PROX IDs allow any access control system to use smartphones as access system credentials. The device is configured with the U-PROX Config mobile

Functional parts of the device (see picture)
1. Reader 2. Top cover with a keypad 3. Fixing screw 4. IR detector

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Reads (Supported formats depend on firmware)	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, 4, 7, 10 bytes UID: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Payment cards: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK and FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag / Auto Tag
Read range	NFC, Mifare and RFID 125 kHz - up to 5 cm, 2.4 GHz radio - adjustable 10 cm - 15 m

Keypad	Built-in, wireless. Modes - pack (after the '#' key press), digit-by-digit (4, 6, 8 bits per symbol), dec or hex with facility code substitute
Interfaces	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bits, RS-232, TouchMemory and OSDP v2.2
Ambient	IP65, -40°C to +60°C
Power	+9...+15 VDC, consumption < 90 mA
Dimensions & weight	42.8 x 157.8 x 16 mm & 120 gramms
Case material & colour	ABS+PC plastic & black
Wiring and distance	8 wire cable, TouchMemory - up to 30 m, Wiegand - up to 150 m, OSDP - up to 1000 m

COMPLETE SET
1. U-PROX SE keypad; 2. Mounting kit; 3. Quick start guide

CAUTION. THE READER FIRMWARE CAN BE UPDATED WITH AN NFC-ENABLED ANDROID SMARTPHONE ONLY

WARRANTY
Warranty for U-PROX devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date. If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.

U-PROX SE keypad - es lector SmartLine versátil con un teclado y ajustable para credenciales móviles y identificadores de proximidad junto con la aplicación U-PROX Mobile ID y U-PROX ID permiten que cualquier sistema de control de acceso utilice teléfonos inteligentes como acceder a las credenciales del sistema. El dispositivo está configurado con la aplicación U-PROX Config.

Especificaciones funcionales (ver imagen)
1. Lector; 2. Tapa superior con un teclado; 3. Tornillo de fijación; 4. Detector IR

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Lee IDs (Formatos admitidos depende del firmware)	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, 4, 7, 10 bytes UID: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Tarjeta de pago: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK y FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag / Auto Tag
Rango de lectura	NFC, Mifare y RFID 125 kHz - hasta 5 cm, radio de 2.4 GHz - ajustable 10 cm - 15 m
Teclado	Incorporado, inalámbrico. Modos: paquete (después de presionar la tecla '#') o dígito por dígito (4, 6, 8 bits por símbolo), dec o hex con sustituto de facility código
Interfaz	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bits, RS-232, TouchMemory y OSDP v2.2
Ambiente	IP65, -40°C a +60°C
Fuente de alimentación	+9...+15 VDC, consumo < 90 mA
Dimensiones y peso	42.8 x 157.8 x 16 mm & 120 gramos
Material y color de la caja	Plástico ABS+PC plastic, negro
Alambrado y distancia	Cable de 8 hilos, TouchMemory - hasta 30 m, Wiegand - hasta 150 m, OSDP - hasta 1000 m

JUEGO COMPLETO
1. U-PROX SE keypad; 2. Kit de montaje; 3. Guía de inicio rápido

PRECAUCIÓN. EL FIRMWARE DEL LECTOR SE PUEDE ACTUALIZAR SOLO CON UN TELÉFONO INTELIGENTE ANDROID HABILITADO PARA NFC

GARANTÍA
La garantía para los dispositivos U-PROX (excepto las baterías) es válida por dos años después de la fecha de compra. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con support@u-prox.systems al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota.

U-PROX SE keypad - est un lecteur polyvalent avec clavier et configurable SmartLine pour les identifications mobile et les badges de proximité, avec l'utilisation de l'app U-PROX Mobile ID et U-PROX ID permettent à tout système de contrôle d'accès d'utiliser des smartphones pour accéder aux informations d'identification du système. L'appareil est est configuré avec l'application mobile U-PROX Config.

U-PROX SE keypad - es lector SmartLine versátil con un teclado y ajustable para credenciales móviles y identificadores de proximidad junto con la aplicación U-PROX Mobile ID y U-PROX ID permiten que cualquier sistema de control de acceso use smartphones como acceso a las credenciales del sistema. O dispositivo é configurado com o aplicativo móvel U-PROX Config.

U-PROX SE keypad - é um leitor SmartLine versátil com teclado e ajustável para credenciais móveis e etiquetas de proximidade junto com o U-PROX Mobile ID e o aplicativo U-PROX ID permitem que qualquer sistema de controle de acesso use smartphones como acesso às credenciais do sistema. O dispositivo é configurado com o aplicativo móvel U-PROX Config.

U-PROX SE keypad - is a universal SmartLine reader with a keypad for mobile credentials and proximity identifiers in conjunction with the U-PROX Mobile ID application and U-PROX IDs allow any access control system to use smartphones as access system credentials. The device is configured with the U-PROX Config mobile

U-PROX SE keypad - is a universal SmartLine reader with a keypad for mobile credentials and proximity identifiers in conjunction with the U-PROX Mobile ID application and U-PROX IDs allow any access control system to use smartphones as access system credentials. The device is configured with the U-PROX Config mobile

Spécifications fonctionnelles (voir sur la photo)
1. Lecteur; 2. Couverture supérieure avec clavier; 3. Vis de fixation; 4. Détecteur IR

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
Lire l'ID (Formats pris en charge dépend du firmware)	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, 4, 7, 10 bytes UID: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Carte de paiement: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK et FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag / Auto Tag
Portée de lecture	NFC, Mifare et RFID 125 kHz - jusqu'à 5 cm, radio 2,4 GHz - réglable 10 cm - 15 m
Clavier	Intégré, sans fil. Modes - pack (après avoir appuyé sur la touche '#') ou chiffre par chiffre (4 ou 8 bits par symbole), dec ou hex avec le code de facilité substitution
Interface	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bits, RS-232, TouchMemory et OSDP v2.2
Environnement	IP65, -40°C à +60°C
Alimentation	+9...+15 VDC, courant < 90 mA
Dimensions & weight	42.8 x 157.8 x 16 mm et 120 grammes
Matériau et couleur du boîtier	plastique ABS + PC, noir
Câblage et distance	câble à 8 brins, TouchMemory - jusqu'à 30m, Wiegand - jusqu'à 150m, OSDP - jusqu'à 1000m

PARTIE COMPLÈTE
1. U-PROX SE keypad; 2. Kit de montage; 3. Guide de démarrage rapide

AVERTIR. LE MICROLOGICIEL DU LECTEUR PEUT ÊTRE MIS À JOUR AVEC UN SMARTPHONE ANDROID COMPATIBLE NFC UNIQUEMENT

GARANTIE
La garantie des appareils U-PROX (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, veuillez contacter support@u-prox.systems au début, peut-être que cela peut être résolu à distance.

U-PROX SE keypad - é um leitor SmartLine versátil com teclado e ajustável para credenciais móveis e etiquetas de proximidade junto com o U-PROX Mobile ID e o aplicativo U-PROX ID permitem que qualquer sistema de controle de acesso use smartphones como acesso às credenciais do sistema. O dispositivo é configurado com o aplicativo móvel U-PROX Config.

U-PROX SE keypad - is a universal SmartLine reader with a keypad for mobile credentials and proximity identifiers in conjunction with the U-PROX Mobile ID application and U-PROX IDs allow any access control system to use smartphones as access system credentials. The device is configured with the U-PROX Config mobile

U-PROX SE keypad - is a universal SmartLine reader with a keypad for mobile credentials and proximity identifiers in conjunction with the U-PROX Mobile ID application and U-PROX IDs allow any access control system to use smartphones as access system credentials. The device is configured with the U-PROX Config mobile

U-PROX SE keypad - is a universal SmartLine reader with a keypad for mobile credentials and proximity identifiers in conjunction with the U-PROX Mobile ID application and U-PROX IDs allow any access control system to use smartphones as access system credentials. The device is configured with the U-PROX Config mobile

AS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Leia IDs (Formatos suportados depende do firmware)	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, 4, 7, 10 bytes UID: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Cartão de pagamento: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK e FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag /Auto Tag
Alcance de leitura	NFC, Mifare e RFID 125 kHz - até 5 cm, radio de 2,4 GHz - até 10 cm - 15 m
Teclado	Embutido, sem fio. Modos - pacote (após pressionar a tecla '#') ou dígito a dígito (4,6,8 bits por símbolo), desc ou hex com o substituto do código da facilidade
Interface	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bits, RS-232, TouchMemory e OSDP v2.2
Ambiente	IP65, -40 °C a +60 °C
Fonte de alimentação	+9...+15 VDC, corrente < 90 mA
Dimensões e peso	42.8 x 157.8 x 16 mm e 120 gramas
Material e cor da caixa	Plástico ABS+PC plastic, preto
Fiação e distância	Cable de 8 fios, Wiegand - até 150 m, TouchMemory - até 30 m, OSDP - até 1000 m

PARTIE COMPLÈTE
1. U-PROX SE keypad; 2. Kit de montage; 3. Guia de início rápido

CUIDADO. O FIRMWARE DO LECTOR PODE SER ATUALIZADO APENAS COM UM SMARTPHONE ANDROID HABILITADO PARA NFC

GARANTIE
A garantia para dispositivos U-PROX (exceto baterias) é válida por dois anos a partir da data de compra. Se o dispositivo não funcionar corretamente, entre em contato com support@u-prox.systems primeiro, talvez isso possa ser resolvido remotamente.

U-PROX SE keypad - универсальный считыватель серии SmartLine с клавиатурой, с возможностью программирования, предназначен для считывания мобильных и безконтактных идентификаторов. Считыватель вместе с додатком U-PROX Mobile ID і мобільними ідентифікаторами U-PROX ID дозволяє будь-якій системі контролю доступу використовувати смартфони як об'єкти дани. Пристрій налаштовується за допомогою мобільного додатка U-PROX Config.

Функциональные элементы пристрою (див. мал.)
1. Считывач; 2. Верхняя крышка с клавиатурой; 3. Гвинт; 4. ИЧ-детектор

ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Читання ідентифікаторів (Підтримувані формати залежать від мікропрограми)	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, UID 4, 7, 10 байт: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Платіжні картки: PayPass, PayWave RFID, 125 кГц: ASK та FSK; 2.4 ГГц mobile ID, U-PROX Tag / Auto Tag
Дальність взаємодії	NFC, карти Mifare та RFID 125 кГц - до 5 см, радіо 2,4 ГГц - регулюється: 10 см - 15 м
Клавіатура	Вбудований, бездротовий. Режими - пакетний (по кнопці '#') та посимвольний (4, 6, 8 біт на символ), dec або hex із заміною facility коду
Інтерфейси	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 біт, RS-232, TouchMemory та OSDP v2.2
Кліматичне виконання	IP65, -40°C ... +60°C
Живлення	+9...+15 В (DC), споживання < 90 mA
Розміри та вага	42.8 x 157.8 x 16 мм та 120 грамів
Матеріал і колір корпусу	пластик ABS + PC, чорний
Підключення	8-жильний кольоровий кабель, Wiegand - до 150 м, TouchMemory - до 30 м, OSDP - до 1000 м

КОМПЛЕКТАЦІЯ
1. U-PROX SE keypad; 2. Комплект для монтажу; 3. Короткий посібник

УВАГА. ПРОШИВКУ ЗЧИТУВАЧА МОЖНА ОНОВИТИ ЛИШЕ ЗА ДОПОМОГОЮ СМАРТФОНА ANDROID З ПІДТРИМКОЮ NFC

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-PROX (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.

U-PROX SE keypad - programowalny uniwersalny czytnik z klawiaturą serii SmartLine dla odczytu identyfikatorów mobilnych i bezdotykowych w połączeniu z aplikacją U-PROX Mobile ID oraz identyfikatorami mobilnymi U-PROX BLE ID umożliwia stosowanie smartfonów jako identyfikatorów użytkowników w każdym systemie kontroli dostępu. Konfigurowanie urządzenia jest możliwe za pomocą aplikacji mobilnej U-PROX Config.

Elementy funkcjonalne urządzenia (patrz rys.)
1. Czytnik; 2. Pokrywa górna wyposażona w klawiaturę; 3. Śruba; 4. Czujnik podczerwieni

DANE TECHNICZNE	
Odczyt identyfikatorów (Odczytywane przez czytnik formaty identyfikatorów zależą od wersji oprogramowania układowego)	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, UID 4, 7, 10 bajtów: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Karty płatności: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK i FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag / Auto Tag

Zasięg odczytu	NFC, karty Mifare i karty RFID 125 kHz - do 5 cm, radio 2.4 GHz - regulowane od 10 cm do 15 m
Klawiatura	Wbudowana bezprzewodowa klawiatura. Tryby - transmisja pakietowa (po kliknięciu #), cyfra po cyfrze (4, 6, 8 bitów na znak), dec lub hex z substytutem kodu facility
Interfejsy	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bitów, RS-232, TouchMemory oraz OSDP v2.2
Stopień ochrony	-40°C ... +60°C
Zasilanie	+9...+15 V (DC), pobór prądu < 90 mA
Wymiary i waga	42.8 x 157.8 x 16 mm oraz 120 gram
Obudowa oraz kolor	tworzywo ABS+PC, czarny
Podłączenie	8-żyłowy kabel kolorowy, OSDP - do 1000 m Wiegand - do 150 m, TouchMemory - do 30 m

ZESTAW

1. Czytnik U-PROX SE keypad;
2. Zestaw montażowy;
3. Krótka instrukcja użytkownika.

UWAGA! AKUALIZACJA UKŁADOWEGO OPROGRAMOWANIA CZYTNIKA JEST MOŻLIWA WYŁĄCZNIE ZA POMOCĄ SMARTFONA Z SYSTEMEM ANDROID Z OBSŁUGĄ NFC

OKRES GWARANCJI

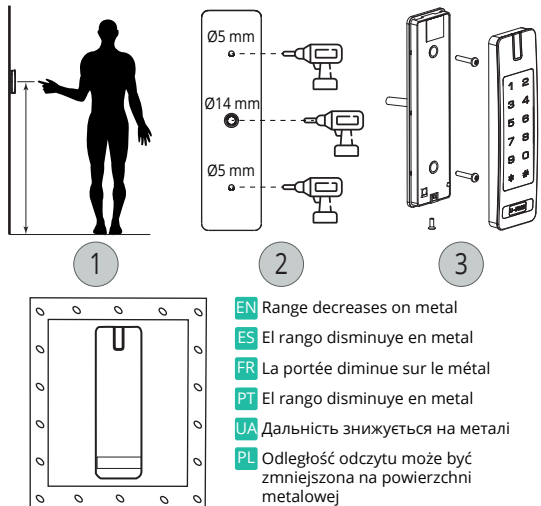
Okres gwarancji na urządzenia U-PROX (z wyjątkiem baterii i akumulatorów) wynosi 2 lata od daty sprzedaży, jeśli urządzenie nie działa poprawnie najpóźniej skontaktuj się z działem wsparcia technicznego (mail: support@u-prox.systems), być może problem da się rozwiązać zdalnie.

EN PROGRAMMING	ES PROGRAMACIÓN
FR PROGRAMMATION	PT PROGRAMAÇÃO
UA ПРОГРАМУВАННЯ	PL KONFIGUROWANIE

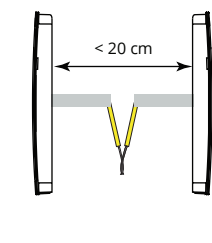


EN The reader is supplied without the engineering password
 ES El lector se suministra sin la contraseña de ingeniería.
 FR Le lecteur est expédié sans le mot de passe d'ingénierie
 PT O leitor é enviado sem a senha de engenharia
 UA Зчитувач поставляється без пароля інженера
 PL Hasło inżyniera nie jest zainstalowane w czytniku po produkcji

EN INSTALLATION	ES INSTALACIÓN	FR INSTALLATION
PT INSTALAÇÃO	UA ІНСТАЛЯЦІЯ	PL INSTALACJA



1. Range decreases on metal
2. El rango disminuye en metal
3. La portée diminue sur le métal
4. El rango disminuye en metal
5. Дальність знижується на металі
6. Odległość odczytu może być zmniejszona na powierzchni metalowej

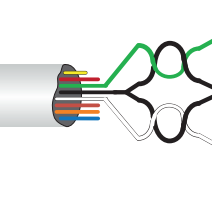


EN Connect the yellow wire for synchronization
 ES Conecte el cable amarillo para la sincronización
 FR Connectez le fil jaune pour la synchronisation
 PT Conecte o fio amarelo para sincronização
 UA З'єднайте жовтий провід для синхронізації
 PL W celu synchronizacji podłącz żółty przewód

EN CONNECTION	ES CONEXIÓN	FR CONNEXION
PT CONEXÃO	UA ПІДКЛЮЧЕННЯ	PL POŁĄCZENIE

I Wiegand

+12V	EN red ES rojo FR rouge PT vermelho UA червоний PL czerwony
GND	EN black ES negro FR noir PT preto UA чорний PL czarny
Data0 (WD0)	EN green ES verde FR vert PT verde UA зелений PL zielony
Data1 (WD1)	EN white ES blanco FR blanc PT branco UA білий PL biały
Red LED (RD)	EN brown ES marrón FR brun PT marrom UA коричневий PL brązowy
Green LED (GN)	EN orange ES naranja FR orange PT laranja UA помаранчевий PL pomarańczowy
Beep	EN blue ES azul FR bleu PT azul UA синій PL niebieski
Hold or sync	EN yellow ES amarillo FR jaune PT amarelo UA жовтий PL żółty

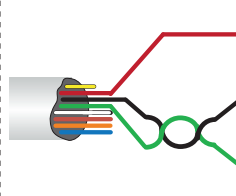


EN Using twisted pair
 ES Utilizando par trenzado
 FR À l'aide de paire torsadée
 PT Usando par trançado
 UA Підключення по витій парі
 PL Połączenie za pomocą skrętki

II TouchMemory

+12V	EN red ES rojo FR rouge PT vermelho UA червоний PL czerwony
GND	EN black ES negro FR noir PT preto UA чорний PL czarny
iButton	EN green ES verde FR vert PT verde UA зелений PL zielony

Red LED (RD)	EN brown ES marrón FR brun PT marrom UA коричневий PL brązowy
Green LED (GN)	EN orange ES naranja FR orange PT laranja UA помаранчевий PL pomarańczowy
Beep	EN blue ES azul FR bleu PT azul UA синій PL niebieski
Hold or sync	EN yellow ES amarillo FR jaune PT amarelo UA жовтий PL żółty



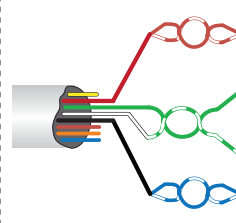
EN Using twisted pair
 ES Utilizando par trenzado
 FR À l'aide de paire torsadée
 PT Usando par trançado
 UA Підключення по витій парі
 PL Połączenie za pomocą skrętki

III RS232

+12V	EN red ES rojo FR rouge PT vermelho UA червоний PL czerwony
GND	EN black ES negro FR noir PT preto UA чорний PL czarny
Rx	EN green ES verde FR vert PT verde UA зелений PL zielony
Tx	EN white ES blanco FR blanc PT branco UA білий PL biały

IV OSDP

+12V	EN red ES rojo FR rouge PT vermelho UA червоний PL czerwony
GND	EN black ES negro FR noir PT preto UA чорний PL czarny
A+	EN green ES verde FR vert PT verde UA зелений PL zielony
B-	EN white ES blanco FR blanc PT branco UA білий PL biały

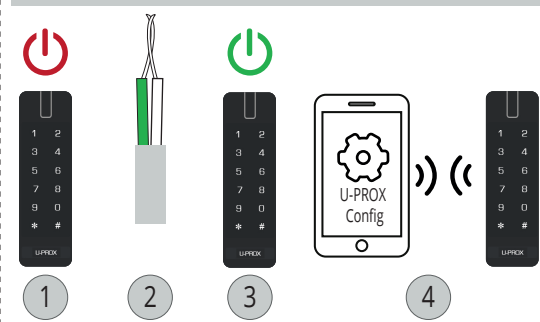


EN Using twisted pair
 ES Utilizando par trenzado
 FR À l'aide de paire torsadée
 PT Usando par trançado
 UA Підключення по витій парі
 PL Połączenie za pomocą skrętki

EN SET OR RESET ENGINEER PASSWORD ES CONFIGURAR O RESTABECER LA CONTRASEÑA DEL INGENIERO

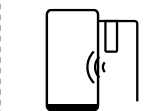
FR DÉFINIR OU RÉINITIALISER LE MOT DE PASSE INGÉNIEUR PT DEFINIR OU REINICIAR A SENHA DO ENGENHEIRO

UA (ПЕРЕ) ВСТАНОВЛЕННЯ ПАРОЛЯ ІНЖЕНЕРА PL USTAWIĆ LUB ZRESETOWAĆ HASŁO INŻYNIERA



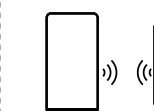
1. Power off
2. Hold yellow button
3. Power on
4. U-PROX Config app

EN "PROXIMITY-DOOR" MODE FOR 2.4 GHZ	ES MODO "PUERTA DE PROXIMIDAD" PARA 2,4 GHZ
FR MODE "PORTE DE PROXIMITÉ" POUR 2,4 GHZ	PT MODO "PORTA DE PROXIMIDADE" PARA 2,4 GHZ
UA MODE "PORTE DE PROXIMITÉ" POUR 2,4 GHZ	PL TRYB "DRZWI-PROXIMITY" DLA 2.4 GHZ



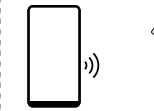
EN Reader activates by the presence sensor. Read range 5-10 cm
 ES Lector se activa por el sensor de presencia. Rango de lectura 5-10 cm
 FR Le lecteur s'active par le capteur de présence. Portée de lecture 5-10 cm
 PT Reader ativa pelo sensor de presença. Alcance de leitura de 5 a 10 cm
 UA Активізація зчитувача по датчику присутності. Відстань 5-10 см
 PL Uruchomienie czytnika za pomocą czujki obecności. Odległość wynosi 5-10 cm

EN "DOOR" MODE FOR 2.4 GHZ	ES MODO "PUERTA" PARA 2,4 GHZ
FR MODE "PORTE" POUR 2,4 GHZ	PT MODO "PORTA" PARA 2,4 GHZ
UA РЕЖИМ "ДВЕРІ" ДЛЯ 2,4 ГГц	PL TRYB "DRZWI" DLA 2.4 GHZ



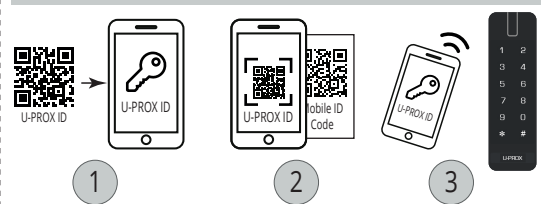
EN Reader is always active. Read range 50-60 cm
 ES Lector siempre está activo. Rango de lectura 50-60 cm
 FR Le lecteur est toujours actif. Portée de lecture 50-60 cm
 PT O Reader está sempre ativo. Alcance de leitura 50-60 cm
 UA Зчитувач завжди активний. Відстань 50-60 см
 PL Czytnik jest zawsze uruchomiony. Odległość wynosi 50-60 cm

EN "GATE/BARRIER" MODE FOR 2.4 GHZ	ES MODO "BARRERA/PUERTA" PARA 2,4 GHZ
FR MODE "BARRIÈRE/PORTAIL" POUR 2,4 GHZ	PT MODO "BARREIRA/PORTA" PARA 2,4 GHZ
UA РЕЖИМ "ШЛАГБАУМ" ДЛЯ 2,4 ГГц	PL TRYB "BARIERA" DLA 2.4 GHZ



EN Reader is always active. Read range 1 - 15 m
 ES Lector siempre está activo. Rango de lectura 1 - 15 m
 FR Le lecteur est toujours actif. Portée de lecture 1 - 15 m
 PT O Reader está sempre ativo. Alcance de leitura 1 - 15 m
 UA Зчитувач завжди активний. Відстань 1 - 15 м
 PL Czytnik jest zawsze uruchomiony. Odległość wynosi 1 - 15 m

EN U-PROX MOBILE ID	ES U-PROX MÓVIL ID
FR U-PROX MOBILE ID	PT U-PROX MÓVIL ID
UA МОБІЛЬНИЙ ІДЕНТИФІКАТОР U-PROX ID	PL IDENTYFIKATOR MOBILNY U-PROX ID



1. QR code
2. U-PROX ID app
3. Mobile ID code